

日本語

ご使用になる前に

- 本製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないままでのご使用は、絶対におやめください。
- この説明書は、読み終わった後も大切に保管し、必要なときにお読みください。

●安全上の注意 ※必ずよくお読みください。

- この製品は、水草および熱帯魚などの育成を目的に開発された製品です。この目的以外には使用しないでください。
- この使用説明書をよく読み、正しい方法でご使用ください。
- 弊社製品以外との併用はおやめください。成分過多となり、水の濁りや藻類が増える原因となる場合があります。また、魚病薬との併用もおやめください。
- この製品は魚などの生体や水草に害がないことを確認しています。生体の病気や死亡、水草の枯れなどについて弊社は責任を負いません。
- この製品が誤って目や口に入った場合は、直ちに水道水で洗い流し、必要に応じて医師の診断を受けてください。
- 子どもの手の届かない所で使用および保管してください。

English

IMPORTANT

- Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions.
- Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.

●Safety Instruction ※Please read carefully

- This product is designed for growing and maintaining aquatic plants and tropical fish in an aquarium. Please do not use this product for improper purpose.
- Read this instruction manual carefully and follow its direction for using this product.
- Do NOT use this product concurrently with other manufacturer's products. Excessive supply of nutrition may cause water cloudiness or algae breakout. Also, avoid using fish disease medicine along with this product.
- This product has been verified that it is not harmful for living organisms such as fish and aquatic plants when used properly. Therefore, ADA is not responsible for death and/or disease of aquatic pants or organism.
- In case this product accidentally gets into your eyes or mouth, immediately wash away with tap water and consult a physician if needed.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

1.グリーンバクターの特長

- グリーンバクターには、水槽内で有効に働く微生物の餌となり増殖を促す有機酸が豊富に含まれています。
- グリーンバクターがフィルターや底床に吸収されることで微生物の動きが活性化し、水槽セット初期の生物学的ろ過の立ち上がりが早くなります。
- 生物学的ろ過の不調が原因で水の白濁が発生した場合、グリーンバクターを添加することで回復が早まります。

2.使用方法

- 水槽セットから1週間は水10ℓに対して1滴、それ以降は水30ℓに対して1滴を目安に毎日添加してください。
- 多量の換水や環境の悪化によって水が白濁した場合は、水10ℓに対して1滴の添加を水が澄むまで毎日続けてください。
- 添加後は微生物が活性化しますので、消灯時には必ずエアレーションを行ってください。
- ※プロ用ボトルの場合、50ml容器24滴分を1mlに換算して使用してください。



お問い合わせ先: ADAサービスセンター

0256-72-1994 (平日10:30~17:30)

E-mail/support@adana.co.jp

発売元: 株式会社 アオアデザインアヲ

新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054

ADA DESIGN AMANO CO.,LTD.

8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan

MADE IN JAPAN

403101S14JEFDIC24I05

Français

Impotent

- Avant l'utilisation de ce produit, lire attentivement les instructions contenues dans le Manuel d'utilisation usage et s'assurer de leur bonne compréhension.
- Relire si nécessaires et garder ce manuel à portée de main afin de le consulter le cas échéant.

●Instruction de Sécurité ※A lire attentivement

- Pour aquariums exclusivement. Ce produit a été spécialement conçu pour les plantes aquatiques et les poissons tropicaux des aquariums deau douce.Une utilisation inappropriée ou incorrecte de ce produit peut provoquer de graves dommages à l'aquarium. Utiliser le produit en suivant scrupuleusement les instructions.
- Ne pas mélanger avec des produits d'autres marques.
 - Respecter scrupuleusement le dosage.
 - Ne pas ajouter de médicaments ou d'autres produits chimiques. Ne jamais mélanger avec des substances autres que celles indiquées dans le mode d'emploi.
 - Ne pas avaler le produit. Si cela devait se produire accidentellement, provoquer immédiatement les vomissements et consulter un médecin.
 - Si le produit devait entrer en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau courante et consulter un médecin.
 - TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Comme un fleuve ou un étang naturel, un aquarium avec plantes a besoin d'une grande variété de microorganismes invisibles pour entretenir et stabiliser son écosystème. Ces bactéries transforment les matières organiques indésirables en éléments nutritifs pour les plantes. En ce sens, ces bactéries peuvent être considérées comme les protagonistes de l'écosystème de l'aquarium. Chaque bactérie affecte l'autre, parfois elles se complètent, parfois elles se battent, mais ainsi elles stabilisent les conditions de l'aquarium. Pour pouvoir garder un aquarium avec plantes dans de bonnes conditions, il ne faut pas sous-estimer le travail fondamental des bactéries qui exalte la beauté de l'aquarium.

グリーンバクター使用説明書

ADA NATURE AQUARIUM GREEN BACTER



1. Caractéristiques du GREEN BACTER

- Le GREEN BACTER stimule la propagation et la croissance des microorganismes qui veillent sur les conditions d'une croissance saine et qui aident à créer un écosystème stable dans l'aquarium.
- Le GREEN BACTER stimule la colonisation bactérienne dans le filtre et dans le substrat; celle-ci transforme les substances organiques indésirables en éléments nutritifs riches et sains pour l'environnement des plantes aquatiques.

2. Utilisation

- Lors de l'aménagement initial de l'aquarium, diffuser journellement une goutte de GREEN BACTER pour 10 ℓ d'eau, pendant une semaine. Quand l'eau deviendra limpide, réduire la dose journalière à 1 goutte pour 30 ℓ d'eau.
- Après chaque changement de l'eau, ou si l'eau est trouble ajouter une goutte journalière pour 10 ℓ d'eau jusqu'au moment où elle redeviendra limpide.
- Ajuster le dosage selon le rythme de croissance des plantes.

3. Avertissement

- Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser le GREEN BACTER avec le BIO RIO et le BACTER 100.
- En cas de surdosage ou si le dosage du produit semble perturber les habitants de l'aquarium, changer l'eau immédiatement.
- Garder dans un endroit frais et sec.

1.硝化细菌肥的特点

- 硝化细菌肥饱含促进微生物繁殖的有机酸,并可以有效的成为微生物的饲料。
- 硝化细菌肥可以被过滤桶及底床吸收,促进微生物的活性化,并可以使过滤桶的初期生化过滤尽早完成。
- 由于生化过滤的问题造成的水质白化混浊时,加入硝化细菌肥可以有效的促进水质恢复。

2.使用方法

- 在鱼缸造景完成后一周内,对应鱼缸中10ℓ的水量,添加一滴。此后,对应30ℓ的水量,每天添加一滴。
 - 大量的换水及环境恶化造成的水质发生白色混浊时,请对应10ℓ的水量,添加一滴,持续每天添加直到水质变得澄清为止。
 - 由于添加后可以促进微生物的活性化,所以关灯后,请一定进行加氧(曝气)活动。
- ※使用专业用瓶的情况下,1毫升量相当于50mℓ用瓶的24滴量。